

長期留学での最後の学期が始まりました。今月も色々な行事に参加して、貴重な経験ができたようです。今の生活も残り少なくなったことを実感しながらも、目標を持って前向きに様々な事に取り組んでいる留学生の様子が伝わってきます。

高校1年生 渡邊 壮真 くん【アメリカ・Sweet Home 高校(本校姉妹校)】

「Final semester」

I went to Mud Fest with my host father last month. It is to drive in the mud and to get out of the mud. They raced with who could get out well from the mud or how quickly you could get out from there. My friend was participating in the race. It was very interesting that he was driving while being muddy. Certainly, it was fun to watch, but who wants to put the car in the mud? I don't want to. So, I asked him it was like "Why do you want the car to get to be muddy?" And then he said "I don't want to. But it gonna be reason to wash the car." I thought it is very cool answer. I imagined that Americans would say something like this. So, I was exciting. I had a good time there.

I have a track practice every day without Saturday and Sunday. Practice starts 4:00 and done 5:30. First 45minutes we run around the school. I always run 5 miles or 6 miles. We do muscle training and stretch for the remaining 45 minutes. In the beginning, I had muscle hurts every day, but recently I don't have any muscle hurts. I think that I grew up my physical strength, so it was good to join the track.

I went to the aquarium with my host brother and host father. It was very fun. After that we went to the sea. And then I saw many wild sea lions there. I ate a salmon sandwich for lunch. It was very big and delicious. We stayed at a hotel near the sea that day. The next day we went to the airplane museum. There were also fighter planes used in the Second World War. There was some information which I don't know was also listed. That's why I could learn a lot. Next, we went to the cheese factory. It is the biggest cheese factory in Oregon. I became to like cheese since I came to the United States, so I was happy there. It was good that I could eat delicious cheeses.

My school schedule has been changed since last week. I have a new class called Wood Shop. It uses machinery, cuts the wood, connects and, make smooth. I became interested in processing wood since I helped cutting firewood. I think I wish I could have fun by paying attention to safety aspects.

This will be the last schedule in America, so I will try hard while balancing study with the track activity.

私は、ホストファザーとホストシスターと一緒に泥祭りに行きました。それは、泥の中を運転してそこから抜け出すというものです。彼らはだれが一番上手に抜け出して、どれほど早くそこから抜け出せるのか競争していました。私の友達も、それに参加していました。彼はわざと窓を開けて、泥だらけになりながら運転していたので、とても面白かったです。抜け出せなくなった車は、後からクレーン車で引きあげてもらっていました。確かに、見ている分には面白いですが、私は車を泥だらけにするのには抵抗があります。そこで私は友達に、「どう



して車を泥まみれにするの？」と尋ねました。彼は、「泥だらけにはしたくないよ。でも車を洗う良い理由になるよね。」と言っていました。私は、それがとてもかっこいい答えだと思いました。私は留学する前に抱いていた、アメリカ人はこういうジョークを混ぜたことを言う、というイメージと重なったのでとても興奮しました。私はそこでとても良いときを過ごしました。

私は、先月から陸上のチームに入って、長距離の練習をしています。その練習は土曜日と日曜日以外、毎日あります。4:00に始まって、5:30に終わります。長いときは、6:00過ぎまでやることもあります。練習の初めの45分間は学校の周りを各自で走ります。私はいつも5、6マイル走っています。5マイルは8キロメートルぐらいです。そして残りの45分は筋力トレーニングや、体幹トレーニング、ストレッチをします。初めのうちは、毎日筋肉痛になっていましたが、最近はどこも筋肉痛にならないようになりました。私は、しっかりと体力がついてきて、成長できていると思います。やはり、陸上のチームに入ってよかったと思いました。近いうちにレースがあるのでそれに向けて、練習を頑張ります。

私はホストファザーとホストブラザーと一緒に水族館へ行きました。そこには魚だけでなく鳥などもいました。クラゲが幻想的で印象に残っています。そのあとに海に行きました。そこには野生のアシカがたくさんいました。そのあとに、私たちはシーフード屋さんに行きました。私はそこでサーモンサンドウィッチを食べました。とても美味しかったです。その日は海の近くのホテルに泊まりました。次の日、飛行機博物館に行きました。そこには第二次世界大戦で使われていた戦闘機などが展示されていました。知らない情報も載っていたので、勉強になりました。次にチーズ工場に来ました。それはオレゴン州で一番大きな工場でチーズの作る工程などを学ぶことができました。私はアメリカに来てからチーズが好きになったので、行くことができて良かったです。

学校のスケジュールが先週から変わりました。私はウッドショップという新しいクラスを受けています。この授業は木材を専用の機械を使って切ったり、つなげたり、滑らかにしたりします。私は、薪を切るのを手伝って以来、木材の加工に興味があったので、受けることができて良かったです。

このスケジュールがアメリカでの最後の授業なので、陸上ともバランスを取りながら一生懸命やりたいと思います。

高校1年生 加藤 優奈 さん【アメリカ・Sweet Home 高校(本校姉妹校)】

「Winter to Spring」

This month was one of the difficult and interesting month in my stay. We had 3 ski trips. I skied with my friend and she was a beginner so I thought skiing in English. It was really hard. I know what I want to tell but I don't know how to tell in English. I know the English to talk with teachers or friends so teaching ski was challenging for me but I learned a lot of new vocabs so it was a good experience for me.

At the last day, I had a chance to ski with deaf person. I have learned sign language so I communicate with finger character. And she was really good at reading lips so I asked her a lot of things. Sign language is different between the country so it was interesting to compare the 2 different sign languages. And I want to learn the international sign language which is used in most of the countries.

At the second weekend, I went to fishing again. I already went fishing a lot but this time was really fun too.



I don't have a see sick so riding on the boat is one of my favorite point of fishing. The boat goes really fast and I like to go out to deck and feel the wind. It is really fun to catch fish. I caught the most biggest fish in the clue. And next day we ate fish at our house. It was really good.

And at the last weekend we had a fun raising for Josai club. We did wood splitting. In our town most people have a wood stove in the house so wood is a good thing to sell in this season for next year's stock. And we needed to split the woods to sell it. At first I used the ax to split the woods. Ax was really heavy! And the wood doesn't split in the way I want. So I became tired in 30 munites. After that I used the wood splitter which is really easy. But still we needed to move the split woods. And we did woods for 2 days. I was really tired after that two days. We had a school next day and all my muscle cramp and it was really hard to concentrate to all the class.

At school we had a final exam for the second term. The most interesting assignment in final was English I made a movie with my friend. And that movie was about the book we read at school and make a script, remember lines and act. It was a first time to make a video like that so my friend teach me about it a lot.

And last week the last term started. I am really exciting about Web design. We will lear a lot about internet and making web page, blogs, and more! I am not good at using computers but I hope I can learn a lot of things from that class.

今月はとてもチャレンジングで色んな行事があった一ヶ月でした。まず、スキークラブの旅行が3回ありました。初心者の方と滑る機会もあり、英語で教えました。思っていたより大変で、伝えたいことが伝わらず大変でした。その代わりに、休み時間などでスキー用語を検索したりなどできて、新しい単語を身につけられたので、すごく勉強になりました。

スキー最終日にご縁があって聴覚障害の方と一緒に滑らせて頂く機会がありました。日本で手話を習っていたお陰で指文字は覚えていたので、指文字とジェスチャー、口の動きでコミュニケーションをとりました。英語圏で耳の聞こえない方と会ったのは初めてで、手話の話などをしました。手話は国によって違い、日本の手話と英語の手話を比較するのは面白かったです。それと同時に世界共通の国際手話も習いたいと思いました。

別の日には釣りにいきました。もう何度か釣りには行っているのですが、今回も変わらず楽しかったです。私は船酔いを全くしません。その為ボートに乗って釣りスポットに行くだけでもわくわくしますし、釣りで好きなポイントの一つです。ボートはかなり早いスピードで海を駆け回ります。その時にデッキに出て風を感じるのが凄く気持ちよくて好きです。今回も沢山の魚が釣れました。クルーで一番大きい魚を私が釣り当て、家に帰って食べました。新鮮で美味しかったです。

最後の週末は城西クラブの活動がありました。日本に行く為の資金集めの手伝いで、今回は薪割りの手伝いでした。私たちの町の家ほとんどが家に木のストーブがあります。なので、今の時期に売ると来年用に良く売れます。最初は薪割りに斧を使っていましたが、さすがに重く、30分でリタイヤしました。その後はガソリン駆動の機械を使い薪を割りました。しかし割った薪を車の荷台に運ぶのは自分たちでやらなければいけませんでした。合計2日間行い、終わった後はすぐに寝ました。翌日の学校は筋肉痛が辛かったです。

学校では二学期の期末試験がありました。一番大変でやり甲斐のあった試験は英語で、友達と映画を作りました。内容は授業で読んだ本の再現で、自分たちで台本、演出、演技の全てをやります。私は初めてだったので、友達に色んな事を教わりながら製作しました。

そして遂に先週3学期が始まりました。私の受けている授業の中に、ウェブ設計の授業があります。インターネットについて学び、実際にウェブページも作ります。私はコンピューター初心者ですが、授業を通して沢山のことを学べればなと思っています。